

DOM AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 22. juni 2005

i sag T-102/03, *Centro informativo per la collaborazione tra le imprese e la promozione degli investimenti in Sicilia SpA (CIS) mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber* ⁽¹⁾

(Den Europæiske Fond for Regionaludvikling — ophævelse af en finansiel støtte — ingen hensyntagen til de udgifter, der er afholdt af støttemodtageren — artikel 24 i forordning (EØF) nr. 4253/88 — begrundelsespligt — påkendelse af egen drift)

(2005/C 205/32)

(Processprog: italiensk)

I sag T-102/03, *Centro informativo per la collaborazione tra le imprese e la promozione degli investimenti in Sicilia SpA (CIS)*, Catania (Italien), ved advokats A. Scuderi og G. Motta, mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: E. de March og L. Flynn, bistået af A. Dal Ferro, og med valgt adresse i Luxembourg), angående en påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2002) 4155 af 15. november 2002 om ophævelse af tilskuddet fra Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU), som er blevet ydet i form af en samlet støtte til et informationscenter for samarbejde mellem virksomheder og fremme af investeringer i henhold til Kommissionens beslutning K(93) 256/4 af 16. februar 1993, og om tilbagesøgning af det forskud, Kommissionen har udbetalt som en del af denne støtte, har De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans (Første Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, J.D. Cooke, og dommerne R. García-Valdecasas og I. Labucka; justitssekretær: ekspeditionssekretær J. Palacio González, den 22. juni 2005 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1. Kommissionens beslutning K(2002) 4155 af 15. november 2002 om ophævelse af tilskuddet fra Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU), som er blevet ydet i henhold til Kommissionens beslutning K(93) 256/4 af 16. februar 1993, annulleres, for så vidt den ophæver støtten vedrørende udgifter afholdt af *Centro informativo per la collaborazione tra le imprese e la promozione degli investimenti in Sicilia SpA* til et beløb af 688 505 743 ITL.
2. Kommissionen bærer sine egne omkostninger og betaler sagsøgerens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 112 af 10.5.2003.

DOM AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 15. juni 2005

i sag T-349/03, *Corsica Ferries France SAS mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber* ⁽¹⁾

(Statsstøtte — annullationsøgsmål — omstrukturingsstøtte — beslutning, hvori støtten erklæres forenelig med det fælles marked — Kommissionens retningslinjer — begrundelsespligt — overholdelse af betingelserne — støttens ubetydelige omfang)

(2005/C 205/33)

(Processprog: fransk)

I sag T-349/03, *Corsica Ferries France SAS*, Bastia (Frankrig), ved advokats S. Rodrigues og C. Scapel, og med valgt adresse i Luxembourg, mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: C. Giolito og H. van Vliet, og med valgt adresse i Luxembourg), støttet af Den Franske Republik (befuldmægtigede: G. de Bergues og S. Ramet, og med valgt adresse i Luxembourg) og af *Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA*, Marseille (Frankrig), først ved advokat H. Tassy, derefter ved advokats O. d'Ormesson og A. Bouin, angående en påstand om annullation af Kommissionens beslutning 2004/166/EF af 9. juli 2003 om Frankrigs påtænkte omstrukturingsstøtte til fordel for *Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM)* (EUT 2004 L 61, s. 13), har Retten (Tredje Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, M. Jaeger, og dommerne V. Tiili og O. Czócz; justitssekretær: fuldmægtig I. Natsinas, den 15. juni 2005 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Kommissionens beslutning 2004/166/EF af 9. juli 2003 om Frankrigs påtænkte omstrukturingsstøtte til fordel for *Société Nationale Maritime Corse-Méditerranée (SNCM)* annulleres.
- 2) Kommissionen betaler sagsøgerens omkostninger og bærer sine egne omkostninger.
- 3) Den Franske Republik og SNCM bærer deres egne omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 7 af 10.1.2004.